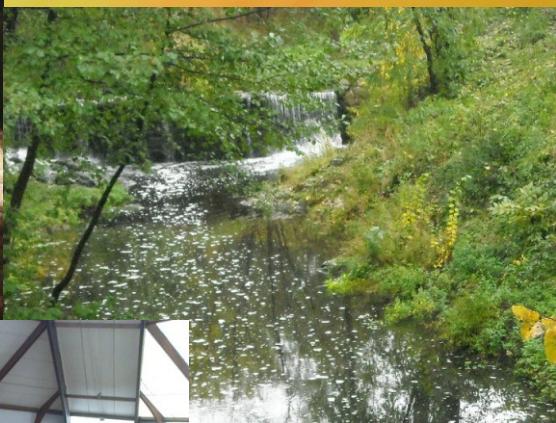


# ŠKOLSKO ZVONO

Časopis učenika  
OŠ „Moša Pijade“  
7.broj novembar 2010.godine

# ISKOLACSENGŐ

A torontálvásárhelyi  
Moša Pijade Elemi Iskola  
Diáklapja  
7.szám 2010. November



# REČ REDAKCIJE - A SZERKEZTŐSÉG

Ponovo se oglasilo Školsko zvono. Svi smo srećni zbog toga. Tek je početak školske godine, ali je dešavanja bilo na pretek ...

Želja nam je da vam ove sumorne jesenje dane malo ulepšamo. Nadamo se da ćete naći nešto interesantno za čitanje. Pridružite nam se sa svojim željama i idejama do narednog izdanja.

Újra megszólalt az Iskolacsengő. Mindannyian örülünk neki. Még az iskolaév elején vagyunk, de már sok minden történt az iskolában. Szeretnénk ha újságunk ezeket a szürke őszi napokat szébbé tenné. Reméljük, hogy találtok valami érdekes olvasni valót benne. Kapcsolódjatok be ti is kívánságaitokkal és ötleteitekkel a következő kiadásig.



## ЛАВИРИНТ

A boy is standing at the top left of a 10x10 grid. The goal is to find a path from his starting point to a house located at the bottom left. The grid contains various icons: acorn, umbrella, cloud, apple, sun, heart, pear, grapes, branch, coffee cup, cherry, and a small circle. Some icons are solid gray, while others have a white center or a spiral pattern.

acorn	umbrella	cloud	apple	sun
branch	pear	acorn	coffee cup	cherries
heart	sun	cherries	umbrella	cloud
grapes	coffee cup	apple	branch	heart
pear	branch	circle	grapes	umbrella
heart	cherries	umbrella	acorn	cloud
sun	grapes	cloud	sun	pear
coffee cup	circle	acorn	umbrella	coffee cup
branch	heart	cherries	pear	sun
pear	coffee cup	apple	branch	grapes

ПОМОЗИ МАЛЦУ ДА ДОЈЕ ДО КУЋЕ.  
ПРАТИ ЗАДАТИ НИЗ: **ЛИСТ, КИШОБРАН, ОБЛАК!**

Prvi septembar označava polazak u školu. Ove godine stigli su nam novi prvaci. Nakon nekoliko nedelja pitali smo ih o utiscima u školi. Neki prvaci su rekli da vole da pišu, čitaju, crtaju... Omiljeni predmeti su im građansko, fizičko i matematika.

Četvrtacima se jako sviđa to što su stariji, ali malo se boje petog razreda. A na pitanje čega se tačno boje svi su u horu povikali novih predmeta. Krivo im je što će ostaviti svoje učiteljice, ali su obećali da će ih posećivati.

**Vasić Ivana VII<sub>2</sub>**



Most megkérdezzük az ötödikeseket, hogy hogyan érzik magukat a felső osztályban.

Nem tetszik nekik az, hogy rohangálnuk kell osztályról osztályra.

Szeretik az osztályfőnöküket és a többi tanárt is. Nagyon szorgalmaskak és a kedvenc órájuk a szerb. A többségének tetszik az ötödik osztály, mert nagynak érzik magukat.

Most a nyolcadikosokat is megkérdeztük, hogy milyen érzés nyolcadikosnak lenni.

Nagyon jó, mert mi vagyunk legidősebbek, de sokat kérnek a tanárok és az év végén nehéz lesz, mert készülnünk kell a kiséreltségire, ami számunkra új.

**Bakator Timea és Szabó Melánia VIII<sub>1</sub>**

## UČENIČKI PARLAMENT

Učenički parlament čine učenici sedmih i osmih razreda. Ove godine parlament čine:

**VII<sub>1</sub> Osterman Monika i Buza Marta**

**VIII<sub>1</sub> Čaki Robert i Nađ Izabela**

**VII<sub>2</sub> Ilić Dejan i Romanov Nada**

**VIII<sub>2</sub> Milanović Dejan i Kovač Isidora**

**VII<sub>3</sub> Arvai Ferenc i Nađ Magdalena**

**VIII<sub>3</sub> Holer Marko i Vidač Erika**

Predsednik učeničkog parlamenta je Čaki Robert, potpredsednik Erika Vidač, a zapisničar je Izabela Nađ.

**Učenički parlament** se bavi problemima učenika ove škole – nasiljem u školi, problemima i pitanjima vezanim za nastavu i učenje, slobodnim aktivnostima itd.

Članovi Učeničkog parlamenta su uputili direktoru naše škole neke predloge kao što su: da se petkom produži veliki odmor i da se pušta muzika, da se organizuje svaki drugi petak tematska igranka, da se očisti školsko dvorište i stari park, itd.

Sa predlozima i problemima možete se obratiti svim članovima Učeničkog parlamenta, koji će ih razmotriti i pokušati da ih reši uz pomoć direktora ili Nastavničkog veća škole.

**Nađ Izabela VIII<sub>1</sub> i Vidač Erika VIII<sub>3</sub>**

# DEČJA NEDELJA

## ZAMENA ULOGA

Pored mnogih zanimljivih aktivnosti u sklopu Dečje nedelje, izdvajamo i dan kada su učenici viših razreda „upravljali“ školom.

Tog dana umesto nastavnika zbornica je bila prepuna učenika, koji su bili u ulozi nastavnika. Direktorka škole je bila Izabela Nađ iz VIII<sub>1</sub> razreda.

Učenici su se dobro snašli u ulozi nastavnika, a oni koji nisu predavali uživali su slušajući predavanja svojih drugara.

**Sladana Arvai VIII<sub>3</sub>**



## PREDSTAVA "ASKA I VUK"



U petak 8.10.2010. godine u Domu kulture održana je predstava „Aska i vuk“. Pozorište je došlo iz Beograda. Predstavu su gledali učenici nižih razreda.

Ovčica Aska je znala da igra balet i počela je da igra. Ali kada je videla da je vuk posmatra kako igra ona se sakrila ispod belih rada. Aska je pozvala nekog iz publike ko zna da igra balet. Njoj se pridružio jedan dečak Rajko. Predstava se završila srećno zato što vuk nije uspeo da uhvati ovčicu Asku.

Meni se svidela ova predstava i nadam se da će uskoro doći još neko pozorište.

**Ivana Savić IV<sub>3</sub>**



## „IGRE BEZ GRANICA“

Nastavnik fizičkog vaspitanja Dejan i nastavnica Emanuela održali su takmičenje „Igre bez granica“. Učenici od petog do osmog razreda učestvovali su u ludim i zabavnim igrama. U kašici su umesto jaja nosili ping-pong loptice, balansirali sa metlom i gađali na koš. Bilo je puno padova, uzbuđenja, smešnih trenutaka, ali isto tako i velikih pobeda.

**Sara Savić VII<sub>2</sub> i Magdalena Nađ VII<sub>3</sub>**

# GYERMEKHÉT

## Ez volt a gyermekhét

Október első hete Gyermekhét mint minden évben. A gyermekhetet minden iskolában meg tartják. Negyedikétől nyolcadikáig tart. Hétfőn rajzkiállítás volt és rajzoltunk a betonra. Én egy gyümölcs kosarat rajzoltam. Kedden őszi terméseket kellett vinni az iskolába. Aztán voltak a játékok határ nélkül. Mi kiütőcskét játszottunk, sajnos én nem mentem tovább Újvidékre, de örülök, hogy a barátnőm tovább ment. Szerdán semmilyen program nem volt, de három óra volt megtartva. Csütörtökön futóverseny kellett volna legyen, de a rossz idő miatt nem volt megtartva. Ezért csütörtökre esett a gyermekvásár. Kalácsokat, játékokat és még valaki hörcsögöt is árult. Én nem árultam semmit, de azért vásároltam kalácsokat. Pénteken a debelyacsai színházba egy szindarabot néztünk meg, az volt a címe Aszka és a farkas. Aszka balettozni tanult a réten és a farkas meg akarta enni, de mint minden mesében nem ette meg. Először azt hittem, hogy babás lesz, de utána meglepődtem, hogy milyen jó kis mese. Várom a következő gyermekhetet, mert akkor én is árulni fogok a gyermekvásáron.

*Szilágyi Emilia IV<sub>1</sub>*



## DEČJI VAŠAR

Jedan dan u okviru dečje nedelje je dečji vašar. Ove godine je to bilo u četvrtak. Posle drugog časa počeo je vašar. Deca su iznosila stolove. Od jednom se stvorila velika gužva. Na stolovima su se pojavile: palačinke, kokice, gumice, šnalice, igračke, ...

Ubrzo se vašar završio, gužva je nestala.

Meni se jako sviđa ovaj dečji vašar jer tu možeš kupiti neke korisne stvari. Sve je bilo odlično.

*Vasić Ivana VII<sub>2</sub>*



## Ez volt a gyermekhét

Minden évben októberben van a gyermekhét. A gyerekek ennek örülnek a legjobban. Ilyenkor nincsen tanítás, csak a napi két óra, annyit ki lehet birni. A gyermekhétén van krétával rajzolás a betonon, azt mindenki élvez. Sok mindenrajzoltunk, voltak rakéták, repülők és még sok más. Őszi kiállítás, ahol sok gyümölcs- és zöldség félét láthatunk. Ilyenkor szervezik meg a Játékokat Határok nélkül. Mi negyedikesek kiütőcskét és fudbalt játszottunk. A kisebbek a kezükön vitték a seprűt és nem szabadott, hogy leejtsék. Szedán hosszú három óránk volt, mivel nem volt semmilyen program. Sajnos, a csütörtöki futóverseny is elmaradt a rossz idő miatt, de gyermekvásásr volt ahol minden féle sütit és játékot lehetett eladni és venni. Én palacsintát és jaffarolátot árultam. Pénteken színházban voltunk, ami nekem nem igazán tetszett. Én nagyon élveztem az elmúlt hetet. Jó volna ha ezt minden hónapban megszervezhetnénk, így legalább nem kellene olyan sokat várni a következő gyernekhetig.

*Bednárik Áron IV<sub>1</sub>*

# Aktuelnosti u školi

## DEČJI KULTURNI CENTAR - BEOGRAD

Na početku školske godine ostvarena je saradnja naše škole sa Dečjim kulturnim centrom iz Beograda. Cilj ovog projekta je da se kroz izložbe i edukativni program osnaži dečije stvralaštvo i mладим izlagачima približi likovna i opšta kultura.

Najpre je održana je izložba likovnih radova učenika naše škole u „Dečijem Kulturnom Centru“ u Beogradu. Zatim su učenici naše škole odglumili predstavu o našem selu „Debeli Jaša“ na srpskom i mađarskom jeziku, koju je osmislio naš učitelj Bakator Janoš. Učenici su takođe učestvovali i u kreativnim radionicama.

Ova poseta se svim učenicima jako svidela i želeli bi da ponovo posete „Dečiji Kulturni Centar“. Stekli su nove drugare i bogatiji su za jedno novo iskustvo.

Zahvaljujući direktoru naše škole, nastavnici likovne kulture Terečik Simoni, učiteljici Tijani Miladinović i učitelju Janošu Bakatoru ovaj projekat je uspešno odrađen.

*Savić Sara VII<sub>2</sub> i Petrović Vera VII<sub>3</sub>*



## Gyemekműsor a kovacsicai rádióban

A kovacsicai rádióhoz Bakator János tanítóbácsi felkérte Kincses Kingát, Bakator Timeát és engem Szabó Melánát, hogy hetente készítsünk egy gyermek műsort. A műsorok az iskolában történtekről szólnak és 15 percesek. minden héten csütörtökön mi hárman megünk kovacsicai a rádióba. Eddig négyeszer voltunk és mind a négyeszer nagyon jól sikerültek a műsorok. Az első műsorunk a gyermekhétről szolt, a második legfőkébb a tesztekről. A harmadik a 8.-ik osztályosok kirándulásáról szolt és némi ízelítő az iskoláról. A negyedik az igazgatóval való beszélgetésről szolt. Még sokszor fogunk menni oda, és szerintem nagyon jó ezt csinálni.

*Bakator Timeá, Szabó Melánia VIII<sub>1</sub>*



# Időszerű események

## DOBROTVORNA AKCIJA

U saradnji sa Crvenim krstom naša škola je organizovala dobrotvornu akciju. Ova akcija će trajati od 01.10.2010.godine do 01.02.2011.godine. Molimo sve zainteresovane učenike koji žele da pomognu onima kojima je pomoć potrebna da svoje male stvari ili stvari koje ne koriste predaju svojim učiteljima ili razrednim starešinama.

Unapred zahvalni.

HVALA!

*Milica Šljivar VII<sub>2</sub>*

## EKSURZIJA OSMOG RAZREDA

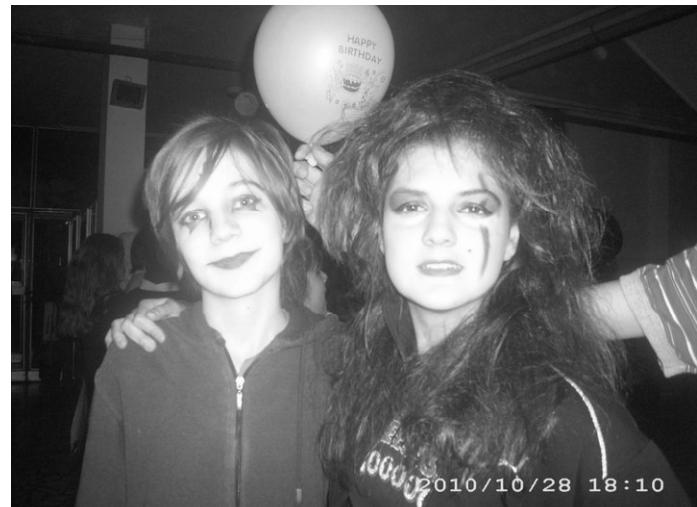
16. i 17.10.2010.godine učenici osmih razreda imali su priliku da uživaju u lepoti istočne Srbije. Prvi dan ekskurzije smo proveli putujući i razgledajući lepote Srbije. Prvo smo otišli u Viminacijum gde smo videli stare grobnice. U tom starom gradu obezbeđen je jedan prolaz za turiste koji je jako mračan i tih. U tom gradu su živeli ljudi u prvom veku. Zatim smo obišli drugi deo gde su se nalazila turska kupatila koja su oni korostili. Nakon toga smo obišli manastir Gornjak, vrelo Mlave i Borsko jezero. Na kraju smo stigli do hotela gde smo se smestili, večerali i polako se spremali za diskoteku. U diskoteci je bilo zabavno i jako lepo. Jutro je brzo svanulo. Posle doručka krenuli smo u obilazak starog rimskog grada Felix Romuliana. Predivan pogled i malo kiše učinilo je ovaj obilazak jako uzbudljivim. Vratili smo se u hotel na ručak i krenuli smo dalje. U Brestovačkoj banji smo otišli do konaka kneza Miloša i u kraći obilazak banje. Poslednja destinacija je bila Lazareva pećina. Ogromni komadi stena i neobičan pećinski nakit izgledali su predivno. Posle svih divnih predela i lepih doživljaja nakon dugog putovanja stigli smo i kući. Ispred škole su nas čekali srećni roditelji.

*Pripremila Arvai Sladana VIII<sub>3</sub>*

## IGRANKA - HALLOWEEN

U četvrtak, 29.11.2010.godine u našoj školi se održala tematska igranka, maskenbal-noć veštice. Došlo je puno učenika, koji su nosili različite maske od princeza do veštice. Učenici su upotrebili svu svoju maštu da naprave najzanimljiviju masku. Bili su tu i nastavnici Kovač Robert, Vinka Emanuela, Jelić Dejan i Pecikoza Tamara. Neki od njih su bili maskirani. Na kraju igranke nastavnici su birali najinteresantniju masku. Prvo mesto su delili Ivanjica Stevan i Đuričkov Denis. Igranka je protekla u dobrom raspoloženju i nadamo se da će sledeće godine biti još bolje.

*Vidač Erika VIII<sub>3</sub>*



# SPORTHÍREK SPORTSKE VESTI

## „BUDI FER POKRENI IGRU“

Kao pobednici u našoj opštini u takmičenju „Budi fer pokreni igru“ učenici naše škole dobili su šansu da idu u Novi Sad, da se bore za prvo mesto. Posle napornog rada 28.09.2010. godine učenici naše škole otišli su u Novi Sad. Borili su se u raznim disciplinama: košarka, rukomet, rvanje...

Na takmičenje su išli učenici od petog do osmog razreda sa svojim nastavnikom fizičkog vaspitanja Jelić Dejanom i direktorom škole Balogi Andrašem. Kada su izašli na teren atmosfera je bila veoma lepa, čula se muzika i svi se su osećali već kao pobednici. Bilo je mnogo uzbudjenja, lepih događaja i naravno pobeda. Čestitamo im na trudu.

**Sara Savić VII<sub>2</sub> i Magdalena Nadj VII<sub>3</sub>**



## CRVENA ZVEZDA U DEBELJAČI



25.09.2010.

godine održana je rukometna utakmica u Debeljači, između pionira Crvene Zvezde iz Beograda i pionira Spartaka iz Debeljače.

Svi smo dugo čekali ovu utakmicu, a najviše igrači koji su trebali da igraju. Pre početka utakmice slikali smo se i nakon toga utakmica je počela. Igrači Crvene Zvezde su pobedili, ali da smo se svi malo više potrudili bilo bi bolje.

Naše druženje se završilo u restoranu na bazenu, svi smo upoznali nove drugare i od toga dana svi mi imamo divnu uspomenu. A kako bi nas iznenadio naš trener je rekao da ćemo igrati utakmicu i protiv Partizana, ali to će biti na proleće.

**Mihailović David V<sub>3</sub>**

## SAČUVAJMO ZDRAVI DEČJI OSMEH UZ ZDRAVE RODITELJE

Učenici IV i V razreda naše škole bili su na sportskom takmičenju koje se održalo 09.10.2010.godine u Novom Sadu.

Dečaci su se takmičili u malom fudbalu, a devojčice u igri između dve vatre. Devojčice su u jednoj utakmici pobedile, a u jednoj izgubile, dok su dečaci oba puta izgubili.

Ovu gupu dece je predvodio nastavnik Dejan Jelić, koji predaje fizičko vaspitanje u našoj školi. Naša škola nažalost nije zauzela nijedno mesto, ali su se svi učenici lepo i nezaboravno proveli.

Cilj ovih sortskih dana je zdrav život dece, život bez duvanskog dima, bavljenje sportom i zdrava ishrana.

**Marina Paunov i Nataša Đaković V<sub>3</sub> :-)**

## STONI TENIS



U Padini je održano opštinsko takmičenje u **stonom tenisu**. Naši učenici su se trudili i postigli su sledeće rezultate:

Ekipno dečaci – 3. mesto

Ekipno devojke – 3. mesto

Pojedinačno – Romanov Nemanja – 3. mesto.

Naše stono tenisere priprema i vodi nastavnica fizičkog vaspitanja Vinka Emanuela.

## PLIVANJE

U Rumuniji 16.10.2010.godine odražano je takmičenje u plivanju, gde je učestvovala učenica naše škole Emilija Stanić. To je bilo međunarodno takmičenje, gde su učestvovali: Rumuni, Bugari, Sloveni i Mađari. Bilo je četiri discipline i Emilija je bila među prvih pet. Pre početka takmičenja bila je jako uzbudjena i uplašena. Prsno je osvojila treće mesto. Ovo je bio jedan jako lep događaj i nadamo se da će ih biti još puno i da će Emilija osvojiti još puno medalja.

**ČESTITAMO EMILIJI NA OSVOJENOM 3. MESTU!!**

**Savić Sara VII<sub>2</sub> i Magdalena Nadj VII<sub>3</sub>**

# Diákgyöngyszemek

## Kedvenc barátnőm

Nekem sok barátnőm van, de a sok közül a legjobb Szolnoki Klaudia. Vele már óvódás korunk óta barátokozok és még egyszer sem vesztünk össze. Barna haja és szeme van. Világos bőrű, magas és erős. Kedves, okos, vicces. Egy történetet szeretnék elmesélni ami egy forró nyári napon történt. Elmentem hozzá játszani. Mivel nagyon meleg volt nem birtuk ki, ki hogy ne spriccelődjünk. Először dobozkákba öntöttünk a csapból vizet, aztán egymásra öntöttük. Később egyre nagyobb dobozkákba öntöttünk vizet. Klaudia egy nagy vödröt tele öntött vizzel, és magára öntötte. Aztán egy kislány is jött és ő is csatlakozott a pánctaláshoz. Persze a játék végére csurom vizesek lettünk. A nadrágom csupa víz lett. Egyszer csak haljuk a kapu nyilik. Klaudia nagymamája volt az. Meglátta hogy milyen vizes és át kellett öltözzen. Aztán már késő volt a pánctaláshoz így elvettük a barbikat és megmostuk őket. Sajnos haza kellett mennem. Máskor is mikor elmentem hozzá, akkor is ilyen jót játszottunk. Ezt a napot örökre az emlékeim között fogom tartani. Azt szeretném, hogy öreg nagymamaként is ilyen jó barátnők legyünk.

**Oszterman Emilia IV<sub>1</sub>**

### Moja torba i ja

Ja mnogo volim svoju torbu. Ona je moj najverniji prijatelj. Svaki dan samnom ide u školu. A u školi zajedno idemo iz učionice u učionicu. Koliko su meni knjige teške, toliko i njoj. Zato ne nosim ništa nepotrebitno. Čuvam je od težine, od kiše i od snega. Ona čuva moje knjige, sveske, olovke i lenjire. Zato smo dobri drugovi.

**Kincses Kinga V<sub>1</sub>**



### Moja torba i ja

Volim da idem u školu. Dačka torba mi je lepa, ali i jako teška. Ako se znanje meri po težini, onda u torbi ima puno znanja. Ako želim da znanje u mojoj glavi svrati moram je često otvarati. Otvaram je dosta često i pročitam knjigu sa dobrom voljom da bi što pre naučila lekcije. U torbi ima mnogo stvari za koje znamo samo torba i ja.

**Varga Laura V<sub>1</sub>**

### Az én falum

Az én falumat Debelyacsának hívják. Elmesálem, hogy kapta ezt a nevet.

Első elnevezése falunknak Debelyása, majd (Debelyácsa) lett. Egy másik verzió szerint, Debeliacs néven már iratban is szerepel. Ezeket a neveket kövér Dimitrović Jašaról kapta, de az emberek csak debeli Jašanak hívták. Neki volt két fia Joca és Jaša. Jaša kocsmát tartott fenn a mai Debelyacsá-Crepaja országút mentén, ahol a két határ találkozik. Fáradt utasok megállítak Jaša kocsmájánál egy kis italra, de ettől még a kocsmáros nem kresztet eleget, így hát pont kapóra jött az újonnan települt közöség, ahova Jaša hamar beilleszkedett, mert az emberek megszerették a kövér jókedvű kocsmárost. Ám 1888-ban a falu ismét új nevet kapott: Torontálvásárhely. Azért mert akkor itt a faluban tartották a legnagyobb vásárokat. Mivel a vásárban minden volt, a legdrágábbak a legjobb lovak és marhák voltak. Ezek a vásárok azért voltak hasznosak, mert az emberek egy nap alatt megtalálták, amire szükségük volt. 1914-ben a nagy világégés után ismét a Debelyácsa vagy Debelyacs nevet viselte, és ezen a néven bekerült Jugoszlávia községei közé. 2003.II.28.-án leírták falunk történetét, amit több számban kiadtak.

Falunk neve hiába változott meg, így is sokan Torontálvásárhely néven ismerik. A faluban vásárt még ma is tartanak, szívesen várunk mindenkit.

**Borbás Valéria VI<sub>1</sub>**



My name is Tanja.  
I'm a schoolgirl.  
I'm nine.  
I have a sister.  
Her name is Sanja.  
We live in Debeljača.  
My address is 20, Karla Marksа.  
I have many friends. My best friends are Leona and Aleksandar.  
My favourite subject is English.  
I'm very good at English.  
I have a pet. It's a dog.  
Her name is Lili. Look how sweet he is!  
We love him.

# Radovi naših učenika

## TIHO PADA NOĆ

Tiho pada noć,  
Vetar počinje da duva,  
Želim ti laku noć,  
Nek te anđeo čuva.  
Pre nego što sklopiš  
Oči snene, bar na trenutak  
Pomisli na mene.  
Neka noćas sreća k'o  
Mesec zablista, neka sva  
Srca noćas budu čista,  
Neka duga kraj zvezda sja  
Shvati već jednom volim te JA!!!

*Jarkovački Sanela VI<sub>2</sub>*

## ŠKOLA

Nastavnici nas svašta nauče,  
Ali đaci se sa ocenama ipak muče.  
Da vide sta smo naučili,  
I da li smo to dobro proučili.

Nastavnici nas mnogo vole,  
Čak i izvan škole.  
Ona tabla, sunđer i kreda ,  
Prave puno reda.

Da naša škola zablista  
Tu je sunđer i tabla je čista.  
Ja volim moju školu,  
Čak i tablu golu!!

*Magdalena Nad i Vera Petrović VII<sub>3</sub>*

## DRUGARSTVO

Ti mi nudiš cveće.  
A mene niko neće.  
Ti mi daješ ruže.  
A drugovi se druže.  
Ti mi daješ sebe.  
Al' ja neću tebe.  
Ti mi praviš romansu.  
Al' ja neću ljubavnu šansu.  
Ja ti nudim samo druženje.  
Jer neću ljubavno pružanje.  
Ja ti samo pružam ruku prijateljstva.  
Jer neću, neću ni jedna druga sredstva.

*Opsenica Nina VI<sub>2</sub>*



## DRUGARSTVO

Drugarstvo je najlepše na svetu,  
Drugarstvo je ptica u letu.  
Drugarstvo je kada imaš prijatelja,  
Drugarstvo je  
Kada se prijatelju ispunji želja.  
Drugarstvo je zvezda  
Što nebo krasí,  
Čuvaj je da se ne ugasi.  
Drugarstvo je kao cvet  
Kad iz zemlje krene,  
Gaji ga nežno, da ne uvene.

*Jovana Šimić VI<sub>2</sub>*

## Kedvenc barátnőm

Nekem sok barátnőm van, de a sok közül a legjobb Szolnoki Klaudia. Vele már óvódás korunk óta barátokozok és még egyszer sem vesztünk össze. Barna haja és szeme van. Világos bőrű, magas és erős. Kedves, okos és vicces. Egy történetet szeretnék elmesélni ami egy forró nyári napon történt. Elmentem hozzá játszani. Mivel nagyon meleg volt nem birtuk ki, ki hogy ne spriccelődjünk. Először dobozkákba öntöttünk a csapból vizet, aztán egymásra öntöttük. Később egyre nagyobb dobozkákba öntöttünk vizet. Klaudia egy nagy vödröt tele öntött vizzel, és magára öntötte. Aztán egy kislány is jött és ő is csatlakozott a pánctaláshoz. Persze a játék végére csurom vizesek lettünk. A nadrágom csupa víz lett. Egyszer csak halljuk a kapu nyílik. Klaudia nagymamája volt az. Meglátta hogy milyen vizesek vagyunk és át kellett öltözzenk. Aztán már késő volt a pánctaláshoz így elvettük a barbikat és megmostuk őket. Sajnos haza kellett mennem. Máskor is mikor elmentem hozzá, akkor is ilyen jót játszottunk. Ezt a napot örökre az emlékeim között fogom tartani. Azt szeretném, hogy öreg nagymamaként is ilyen jó barátnők legyünk.

Sára Viktória IV<sub>1</sub>

## Jesen se tiho uvukla u moj kraj

Jesen kalendarski počinje 21. septembra, ali meni je početak jeseni vezan za 1. septembar. Prvi dan škole za mene je i tihi i nečujni početak jeseni. Počinje nova školska godina i sa sobom donosi zlatno godišnje doba.

Sunce se teže probija kroz oblake, izranja kao da se budi iz dubokog sna. Tokom dana svoje zrake, Sunce prosipa po prirodi kao zlatnu prašinu. Miluje nežno polja zlatnih kukuruza, prepunih voćnjaka i sočnih vinograda. Lišće na listopadnom drveću dobija bakorno-zlatnu boju i polako počinje da opada. Pokošeni travnjaci više nisu jarko zeleni, i oni se pripremaju za zimski san. Čitavu prirodu obojile su žuta, zlatna, bakarna i braon boja. Ove boje su glavna obeležja jeseni u našem kraju. Iz naših, sada već hladnijih krajeva odlaze laste i rode u topliji Jug. Jesen je vreme kada vredne domaćice imaju pune ruke posla. Na veliko pripremaju zimnicu i sve što će se jesti u dugim i hladnim zimskim danima. Posla ima i za vredne domaćine njihove obaveze su priprema ogreva, uređivanje bašti i polja i neizostavna berba kukuruza. Jesen je svuda oko nas i u vazduhu se oseća njen miris.

I tako...kako se polako i skoro nečujno jesen uvukla u moj kraj. I sve nas svila pod svoja krila tako će se tiho i nečujno povući i svoje mesto ustupiti Snežnoj kraljici Zimi. A do tada uživajmo u ovom zlatnom godišnjem dobu.

Marina Paunov V<sub>3</sub>



## JESENJE SLIKE MOJE ULICE

Leto je bilo toplo i dugačko. Sada je stigla jesen. Ja ču vam opisati kakva je jesen u mojoj ulici.

Ustala sam i otišla mojoj mami u radnju. Dok sam išla, odmah sam primetila da je trava posipana rosom i da je polegla na zemlju. Videla sam u nekim dvorištima drva koja se suše. Ta drva se spremaju za ogrev. Najčešće se unose u šupe i stavljaju blizu kuće, da bi brže upalili vatru. Tužne ptice su otišle na jug. Nema više roda koje su stalno sedele u gnezdima i lasta koje su sedele na žicama.

Jedna žena koja je prolazila, nosila je džak pun paprika. Sigurno ih nosi kući za pečenje i pravljenja zimnice, da bi mogli preko zime da jedu.

Neki ljudi žure sa traktorima da oberu kukuruz pre zime, jer se zimi ne može brati zbog visokog i dubokog snega.

Napolju duva jak vetar i nosi svo lišće koje je palo na zemlju i ponekad polomi neku granu.

Ja zaključujem da je jesen lepa i da ima puno lepih plodova.

Katarina Horti IV<sub>3</sub>



## PANČEVAČKI MOST

Ja ču vam ispričati nešto o jednom mostu koji se zove „Pančevački most“.

Kada želimo da idemo u Beograd obično prelazimo „Pančevački most“. Preko ovog mosta prelazi puno ljudi: vozači kamiona, kombija, autobusa, razni turisti i mnogobrojni ljudi. Pančevački most se nalazi iznad velike evropske reke Dunav. Ovaj most je važan zato što spaja Vojvodinu i Srbiju. Ja sam puno puta prelazila ovaj most i mogu vam reći da je pogled sa mosta predivan, okolo ima puno vode i dosta lepih brodića.

Jasić Nevena V<sub>2</sub>

## KADA SAM PRVI PUT UPOZNALA DRUGARICU

Kao da je juče bilo kada smo prvi put seli u školske klupe i nestrpljivo čekali da uđe učiteljica.

Bila sam jako nervozna. Nisam poznavala nikoga i htela sam zbog toga da odem kući. Sela sam pored jedne devojčice, kojoj ni ime nisam znala. Njen topli pogled me je polako smirio, tako da sam prestala biti nervozna. Pružila mi je ruku i to je bio taj nezaboravni događaj koji pamtim i dan danas. Zbog nje nemam više straha da dolazim u školu, jer znam da je neko uvek tu za mene i da imam na koga da se oslonim. Od tada smo svaki dan zajedno i ne postoji ništa lepše od našeg prijateljstva.

Znam da će ovaj osećaj zauvek trajati kao i prijateljstvo koje je uvek tu kada zatreba.

Đaković Nataša V<sub>3</sub>

## ZAJEDNO DO PRAVOG CILJA- CILJ SU ŠKOLE BEZ NASILJA!!!

Nećemo se svadati, nećemo se vredati,  
Nego dobre ocene u dnevniku redati.  
Nećemo iz grupe nikoga izdvajati  
Već stvarati prijateljstva što ce dugo trajati!

Čemu ogovaranja, čemu ružne priče  
Na drugi se način prijateljstvo stiče,  
Sa nečijim manama zašto šale zbijati?  
Bolje ga ohrabriti i nama će prijati.

Kad pomogneš nekom, lepše je i tebi  
Zašto jedno drugom pomagali ne bi?  
Koliko je ružno kad neko psuje,  
Nek iz naših usta lepa reč se čuje.

Nije bitna vera niti boja kože,  
Svi neka se vole, svi neka se slože.  
Nek nas lepe stvari u budućnost vode  
I iz svake škole nasilje nek ode.

Niko na svog druga ruku neće dići  
Tako ćemo najlakše do svog cilja stići.  
Zajedno do Pravog Cilja-  
Cilj su škole bez nasilja!!!

Pripremila: Marina Paunov V<sub>3</sub>

## MOJA PRIJATELJICA

Ja ју вам opisati moju najbolju drugaricu.

Moja najbolja drugarica zove se Aleksandra, a preziva se Sušić. Aleksandra je moja najbolja drugarica. Sandra i ja idemo u isti razred. Aleksandra obično nosi trenerke, farmerke, tunike, majice i patike. Ona ima dugačku krecavu kosu braon boje. Odlična je učenica, jako je lepa, pametna i dobra. Sandra je obično malo tvrdoglava i kada se naljuti bežite joj sa očiju jer ume da bude jako opasna. Inače Sandra obično uvek izmišlja neke nove igre tako da sa njom nikad nije dosadno. Nedavno nam je predavala čas srpskog jezika i dobro se snašla u tome. Aleksandra je jedan dobar prijatelj. Ako se budete družili sa njom verujte da će vam druženje biti odlično u neku ruku malo opasno, ali samo ako je naljutite.

Jasić Nevena V<sub>2</sub>

## Kezdődik a télen

Anikó és Teodóra lassan mentek az iskolába. Esett az eső és nagyon fújt a szél. Mindketten a meleg tanteremben szerettek volna lenni. Mire odaértek, nagyon fáztak, olyan hideg volt kint. Amikor kezdődött az óra, akkor Teodóra megkárdezte Anikót:

- Fázol-e?
- Már nem fázom, mert itt meleg van – válaszolta Anikó.

Aztán már nem fáztak, mert melegebben öltözködtek.

Nagy Anikó és Szikora Teodóra III<sub>1</sub>

## A télen

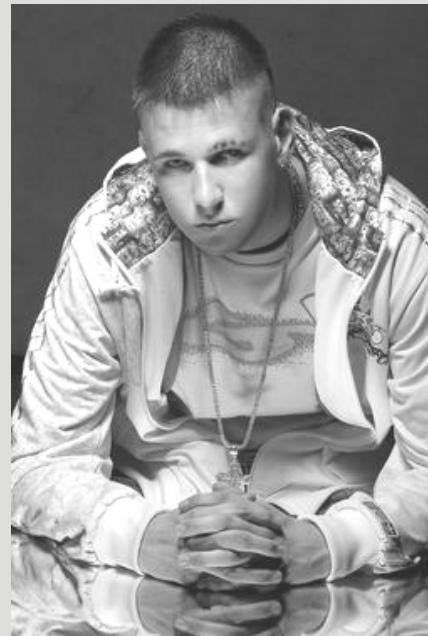
Tél, tél, tél,  
Nagyon fúj a szél.  
Fázik a rigó, veréb,  
Megfagyik a levél.  
Tüzel minden ember,  
Elég a régi kender.  
De attól még a télen szép és jó,  
hamarosan esik nálunk a hó!

Nagy Anikó III<sub>1</sub>



## Avril Ramona Lavigne Whibley

Kanadska pevačica rođena 27. septembra 1984. godine u mestašcu Nepani, u provinciji Ontario. Njena muzika je pank-rok stila. Avril je na scenu stupila 2002. godine sa svojim hitovima *Complicated*, *Sk8er boy*. Nakon toga izdala je svoj debitantski album *Let go* koji se prodao u 4 miliona primeraka. 2004. godine izdala je svoj drugi album, *Under my skin*, koji se prodao u 320.000 primeraka i time zauzeo 2. mesto najprodavanijih albuma godine. Iste godine se verila za muzičara, frontmena kanadske grupe *Sum 41*, Dereka, za koga se udala 2005. godine. Album *The Best Damn Thing* je izdala 2007. godine i on je označio preokret u njenoj karijeri i ujedno u njenom imidžu, pošto se tada ofarbala u plavo sa roze pramenovima i starke zamenila štiklama. Prvi singl sa tog albuma je bio *Keep Holding On*. Ipak, sledeći singl *Girlfriend* se pokazao kao najuspešniji pošto ju je doveo na prvo mesto svetskih top-lista. Sada trenutno sprema njen četvrti album *Ten*, a prvi singl sa albuma je *Alice..*



## Stefan Cvijović

Poznatiji kao Cvija je mladi producent i hip hop izvođač, rođen 3. avgusta 1989. godine u Beogradu. Muzikom se bavi od 2006. godine. Saradivao je sa mnogima, kao što su Elitni Odredi, Lud, Struka, Dada, Bone, LoOney, Demonio, Mirza ACC, Preeview, Drilla, Ayla, Ana Mashulović, Bane MVP i mnogi drugi. Iza sebe ima dva izdanja, prvi album "Taj Rad" (TIOLI/Rap Cartel 2008) i drugi "I Dalje Tu" (Hit Music 2009). Neki od Cvijini hitova su: "Moja želja si ti", "Sećanje" feat Lust, "Pored svih tih godina" feat Rasta, "Diskoteka" feat Dj Shone, "Ti si uvek bila tu", "Velim vas" feat Rasta, "Džek Pot" feat Rasta, "Upoznaj moj svet" feat Rasta, "Javi se dejbe", "Kada odes od mene" i mnogi drugi hitovi. „Nedavno je u emisiji „Veče sa Ivanom Ivanovićem“ izjavio da je u pripremi i novi album.

Pripremile:

Plavšić Jovana i Tomić Tamara VII<sub>3</sub>

# ZANIMLJIVOSTI

- \* **Žirafa** je najviša kopnena životinja! Sa svojim dugačkim vratom, može dostići visinu kuće na sprat.

*Visina:* oko 5,5 metara.

- \* **Afrički slon** je tri puta viši od odraslog čoveka. Odprilike je težak kao i sedam automobila.

*Visina:* oko 3,5 metara

*Težina:* oko 7 tona.

- \* **Noj** je najviša, najteža i najbrža ptica na svetu. Visoka je kao jedan autobus.

*Visina:* oko 2,5 metara.

- \* **Tigrasti piton** je najduža zmija na svetu, njena dužina je približna dužini 6 poređanih bicikala jedan za drugim.

- \* **Plavi kit** je najveća životinja na svetu. Toliko je dugačak da bi na njegova leđa udobno mogli da se smeste osam slonova.

*Dužina:* oko 30 metara

*Težina:* oko 150 tona.

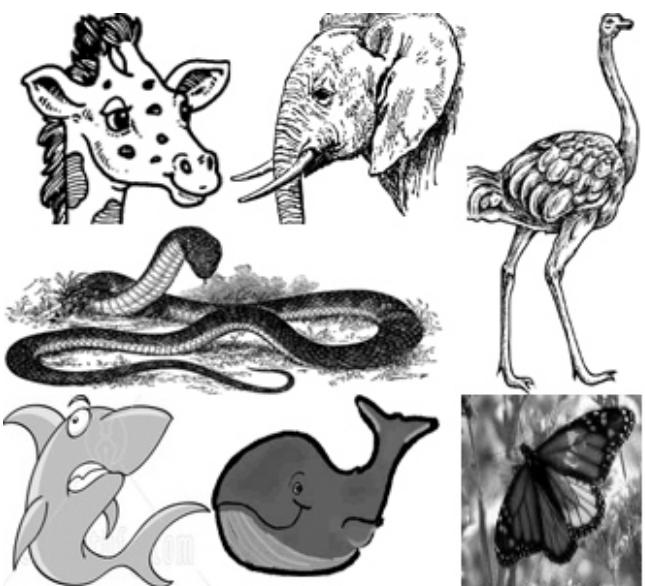
- \* **Plava ajkula** je teška kao 40 automobila.

*Dužina:* oko 15 metara

*Težina:* oko 40 tona

- \* **Ženka leptira - Kraljica Aleksandra** je najveći leptir na svetu. Njena krila su malo veća od ove stranice (A4 – format)

*Pripremila: Arvai Sladana VIII<sub>3</sub>*



## NAJBOLJI RECEPTI



Ovo je predlog. Probajte!

Očekujemo vaše recepte za sledeći broj.

# VICCEK

Mondja a férj a feleségének:

- Hallottad, hogy Peti komám a korházban van?!

Mondja a feleség:

Ne mond pedig tegnap láttam, hogy egy bárból jött ki egy csinos nővel!

- Mondja a férj:

- Igen, csak, hogy a felesége is látta..

Kérdezi a mama Pistikétől:

- Milyen volt ma az iskolában?

Mondja Pistike:

- Hát jó, mivel egész nap a sarokban álltam.

- Ki az a szakállas fickó aki a szigetről kiabál..?

Kérdei az egyik utas a hajó kapitánytól.

- Nem tudom, de minden évben ilyen nagyon örül nekünk .

Ej hát milyen pincér maga..?

Bosszankodik a vendéglős.

Megint eltört egy pezsgős poharat.

Remélem ez volt az utolsó!

Nem fönök még van belőle három.

Az új múzeumi teremőr első munkanapja után jelentést tesz az igazgatónak.

- Direktor úr igazán elégedett lehet velem.

Ma sikerült eladnom két szobrot..

- Az én anyósom olyan mint egy napilap.

- hogy hogy..?

- Naponta megjelenik és minden pletykát közöl .

Elküldi az anya a kislányát az óvódába.

A kislány elment és hazára is jött és elkezdte mesélni, hogy mi volt..

- Ezek az óvónők nem tudnak semmit, felmutatnak egy füzetet és megkérdezik, hogy mi ez, a többivel is így.

Ők kellene tanítsanak minket, nem pedig mi őket...

**Osztermán Emilia és Szilágyi Emilia IV<sub>1</sub> osztály**



Školsko zvono

# BISERI NAŠIH UČENIKA

**RENGEN** - je pronašao rengenski snimak

**ŠOVINIZAM** - je mrženje naroda

**ISTOČNO PITANJE** - izvire na Zapadnu Moravu

**VAZAL** - je sluga, odnosno korisni seljak

**FEUD** - je selo gde žive zavisni seljaci

**ŽITIJE** - je nešto o sebi: kad si radila, gde si bila, itd.

*Ko živi u Indiji ? - Indijanci*

*Ko je gradio manastire sa Svetim Savom? - Isus Hrist*

*„Moja drugarica uči ko crnac i dobije trojku.“*





## OSNOVNA ŠKOLA "MOŠA PIJADE"

26214 Debelsaća, Servo Mihaela br.32

Tel/Fax: (013) 665-447

E-mail: osdeb@panet.rs

## MOŠA PIJADE ÁLTALÁNOS ISKOLA

26214 Debelsjacsa, Szervó Mihály 32

Tel/Fax: (013) 665-447

E-mail: osdeb@panet.rs